



CONVENZIONALI

Vediamo un po'...

LIBRI

“Grazie per la traduzione”

8 LUGLIO 2019

CONVENZIONALI

GRAZIE PER LA
TRADUZIONE,
LOMBARDO,
OLSCHKILASCIA UN
COMMENTO

di Gabriele Ottaviani

Carissimo Mario, ti ringrazio molto di quello che fai per i Sellerio (e cioè per me).

Grazie per la traduzione – Leonardo Sciascia e Mario Fusco – Lettere 1965-1989,

Giovanna Lombardo, Olschki. Giornalista, scrittore, saggista, politico (prima consigliere del PCI e poi parlamentare, anche europeo, per i Radicali, nei cui ranghi militava anche quando fu nominato fra i membri della commissione d'inchiesta sul caso Moro), drammaturgo, critico d'arte, poeta, intellettuale, collaboratore – a una scommessa con la mitica donna Elvira si deve la scoperta di Bufalino... – di una casa editrice che è sempre più, non solo, benché anche, grazie a Camilleri, di spicco e rilievo nel panorama nazionale e internazionale, per anni maestro elementare, a strettissimo contatto con la realtà, incredibilmente formativa, contadina, periferica, disagiata e assai intensa della natia provincia siciliana, emblema di libertà e legalità ricordato anche nella prima prova scritta dei recenti e ancora in corso esami di stato – la cosiddetta maturità -, Sciascia rivive attraverso il carteggio con un altro grandissimo, assai, purtroppo, meno noto, Mario Fusco: e queste, numerose, sono lettere splendide, tutte da leggere.